



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
any reference to FOB is interpreted as DDP

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Airframes / Aero Engines R&O Division / Division de  
la réparation de la révision des cellules et des moteurs  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C1, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> C17 INITIAL SPARE PARTS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8475-165264/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8475-165264	<b>Date</b> 2016-07-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BF-136-25849	
<b>File No. - N° de dossier</b> 136bf.W8475-165264	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-09-26</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Seto, Helen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 136bf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3320 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité		U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire		Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
				Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim.		Revised Révisée	Destination		
29	firm all inclusive price for t raining See Annex "A" Statement of Work" including all Travel and Living expenses	Total		1	1	Each	\$	\$		

## **Solicitation W8475-165264/B**

### **Initial Spare Parts Solicitation Amendment 002**

Reason for Amendment 002 is to include modifications to terms and conditions.

#### **PART 3**

**At Section 3.1.1, article 3.1.1.2**

**Delete: In its entirety**

**Insert: Not applicable**

#### **PART 4**

**At article 4.1.1. Mandatory Technical Criteria**

**Delete: In order to be responsive, the bidder must provide the part number detailed in the Line Item detail.**

**Insert: In order to be responsive, the bidder must bid on all items and provide the part number detailed in the Line Item detail.**

**At article 4.2.1**

**Delete: The responsive bid with the lowest aggregate evaluated price will be recommended for award of a contract.**

**Insert: The responsive bid with the lowest aggregate evaluated price for all items will be recommended for award of a contract.**

#### **Part 5**

**Delete: 5.1.2 in its entirety**

**Insert:**

##### **5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information**

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

##### **5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation**

In accordance with the *Ineligibility and Suspension Policy* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

**At article 5.1.3**

**Delete: In its entirety**

**Insert: Not applicable**

**At article 6.1 SRCL**

**At article 6.2**

**Delete:** The Contractor must provide the items as described under the "Line Item Detail"

**Insert:** The Contractor must provide the items as described under the "Line Item Detail" as well as the training outlined in Annex "A" Statement of Work.

**At article 6.5.1**

**Delete:** In its entirety

**Insert:** The Contracting Authority for the Contract is:

**Name:** Helen Seto

**Title:** Supply Team Leader

**Public Works and Government Services Canada**

**Acquisitions Branch**

**Directorate: LAEPSS**

**Address: 8C1-64, 11 Laurier Ave, Gatineau, PQ K1A 0S5**

**Telephone: 873-469-3320 Facsimile: 819-956-9110**

**Email: helen.seto@tpsgc-pwgsc.gc.ca**

**At article 6.9**

**Delete:** (d) Annex B Certifications

**At Article 6.11.4**

**Delete:** "Applicable to items 16, 17"

**Insert:** " Applicable to items 30, 31, 32, 33"

**At article 6.11.5**

**Delete:** "Applicable to items 16, 17"

**Insert:** " Applicable to items 30, 31, 32, 33"

**At article 6.11.6**

**Delete:** In its entirety

**Insert:** Not applicable

**At article 6.11.7**

**Delete:** in its entirety

**Insert:** Not applicable

**Article 6.13**

**Delete:** In its entirety

**Insert:** Not applicable

**At article 6.14**

**Delete:** SACC Manual Clause A0301C (2007-05-25) Military Aviation Replacement Parts – Maintenance of Records

**Delete:** SACC Manual Clause B1202C (2007-11-30) Age Control of Elastomeric Materials

**Add:** SACC Manual Clause Clause G1005C Insurance – No Specific Requirement (2008-05-12)

**Annex A, Statement of Work**

**At Article 2.1 a**

**Delete:** The Contractor must provide training on the use of the equipment listed at paragraph 1.2.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
PW-\$\$  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8475-165264

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
W8475-165264/B

Buyer ID - Id de l'acheteur  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Insert: The Contractor must provide 1 training session in English (no more than 7 ½ hours) on use of the equipment listed in paragraph 1.2.**

**Delete : Annex B in its entirety**

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
PW-\$\$  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8475-165264

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
W8475-165264/B

Buyer ID - Id de l'acheteur  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **Demande de Proposition W8475-165264B C-17 de pièces de rechange Modification de L'invitation 002**

La raison pour la modification 002 est pour modifier les autres modalités et conditions.

### **PARTIE 3**

À la section 3.1.1, article 3.1.1.2

**Supprimer: la section 3.1.1.2 en entier**

**Insérer: Sans objet**

### **PARTIE 4**

À l'article 4.1.1. Critères techniques obligatoires

**Supprimer: Pour être recevable, le soumissionnaire doit fournir le numéro de pièces détaillés à l'annexe A – Article en détail.**

**Insérer: Pour être recevable, le soumissionnaire doit soumettre un prix pour tous les articles et fournir le numéro de pièce détaillé à l'annexe A – Détails de l'article.**

À l'article 4.2.1

**Supprimer: La soumission recevable avec le prix total évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.**

**Insérer: La soumission recevable avec le prix total évalué le plus bas pour tous les articles sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.**

### **PARTIE 5**

À l'article 5.1.2

**Supprimer: l'article 5.1.2 en entier**

**Insérer :**

#### **5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires**

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

##### **5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée**

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

À l'article 5.1.3

**Supprimer: l'article 5.1.3 en entier**

**Insérer: Sans objet**

## **PARTIE 6**

### **À l'article 6.1.4**

**Supprimer :** a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe D;

**Insérer :** a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité sera précisées plus tard.

### **À l'article 6.2**

**Supprimer:** L'entrepreneur doit fournir les articles décrits sous « Détails de l'article ».

**Insérer:** L'entrepreneur doit fournir les articles décrits sous « Détails de l'article » ainsi que la formation décrite à l'annexe A, Énoncé des travaux.

### **À l'article 6.5.1**

**Supprimer:** l'article 6.5.1 en entier

**Insérer:** L'autorité contractante du contrat est la suivante:

**Nom:** Helen Seto

**Titre:** Chef, Approvisionnements

**Services publics et Approvisionnement Canada**

**Direction générale des approvisionnements**

**Direction:** SASEAT

**Adresse:** 8C1-64, 11 rue Laurier, Gatineau, PQ K1A 0S5

**Téléphone:** 873-469-3320 **Télécopieur:** 819-956-9110

**Courriel:** helen.seto@tpsgc-pwgsc.gc.ca

### **À l'article 6.9**

**Supprimer:** (d) Annexe B, Attestations et Autres Renseignements

### **À l'article 6.11.4**

**Supprimer:** "s'appliquent articles 16, 17"

**Insérer:** "s'appliquent aux articles 30, 31, 32, 33"

### **À l'article 6.11.5**

**Supprimer:** "s'appliquent aux articles 16, 17"

**Insérer:** "s'appliquent aux articles 30, 31, 32, 33"

### **À l'article 6.11.6**

**Supprimer:** l'article 6.11.6 en entier

**Insérer:** Sans objet

### **À l'article 6.11.7**

**Supprimer:** l'article 6.11.7 en entier

**Insérer:** Sans objet

### **À l'article 6.13**

**Supprimer:** l'article 6.13 en entier

**Insérer:** Sans objet

### **À l'article 6.14**

**Supprimer:** Clause A0301C (2007-05-25) du Guide des CCUA Pièces de rechange d'avion militaire – conservation des registres.

**Supprimer:** Clause B1202C (2007-05-25) du Guide des CCUA, Information sur la vérification de l'âge des matériaux élastomères

**Insérer:** Clause G1005C Assurance – aucune exigence particulière (2008-05-12) du Guide des CCUA.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
PW-\$\$  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8475-165264

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
W8475-165264/B

Buyer ID - Id de l'acheteur  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **Annexe A, Énoncé des travaux**

**À l'article 2.1 a.**

**Supprimer: L'entrepreneur doit fournir de la formation sur l'utilisation du matériel indiqué au paragraphe 1.2.**

**Insérer: L'entrepreneur doit fournir de la formation (au plus 7,5 heures) sur l'utilisation du matériel indiqué au paragraphe 1.2.**

**Supprimer : Annexe B en entier**

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**